

**PROJEKT REWITALIZACJI/ REWALORYZACJI
ZABYTKOWEGO PARKU NORWESKIEGO
W JELENIEJ GÓRZE - CIEPLICACH**

Projekt budowlany dróg i nawierzchni

Inwestor: MIASTO JELENIA GÓRA
Plac Ratuszowy 58
58 - 500 Jelenia Góra

Projekt: Pracownia Projektowa Architektury
Krajobrazu "PRZESTRZEŃ"
ul. Zwierzyniecka 17/30
00 - 719 Warszawa
Filia:
Karpniki
ul. Janowicka 4
58 - 533 Mysłakowice

Zespół projektowy: mgr inż. arch. kraj. Anna Śniegucka – Pawłowska
/główny projektant i kierujący zespołem/
mgr inż. Mieczysław Śnieciński
/drogi i nawierzchnie/
mgr Adrian Domagała
/koordynacja projektu/

Sprawdzający: mgr inż. Witold Ołasiak

Warszawa, wrzesień 2008 rok

SPIS TREŚCI:

I. Dane ogólne	
1. Podstawa opracowania	3
2. Materiały wyjściowe	3
3. Zakres opracowania	4
4. Wytyczne inwestorskie dot. układu dróg i ścieżek	4
5. Założenia konserwatorskie	4
6. Opis terenu	5
II. Opis techniczny projektu	6
1. Przebieg dróg i ścieżek	6
2. Rozwiązanie wysokościowe i odwodnienie	7
3. Nawierzchnie	7
4. Konstrukcja nawierzchni	7
5. Projekt wnęki na ławkę	8
III. Spis załączników	
1. Kserokopia uprawnień projektantów	
2. Kserokopia przynależności do Izby	
3. Oświadczenie projektanta	
IV. Część graficzna	
1. Przekrój konstrukcyjny ciągów pieszo-jezdných o nawierzchni z kostki granitowej , skala 1:10	
2. Przekrój konstrukcyjny ciągów pieszych o nawierzchni naturalnej, z kruszywa łamanego, skala 1:10	
3. Rys. 1, Projekt układu drogowego, skala 1:500	
4. Rys. 3, Inwentaryzacja istniejących nawierzchni, skala 1:500	

I. Dane ogólne

Park Norweski jest obiektem podlegającym ochronie konserwatorskiej, zlokalizowanym w uzdrowskiej części Cieplic. W latach siedemdziesiątych został wpisany do rejestru zabytków pod nr. 599/79. Od Parku Zdrojowego oddziela go Ulica Podgórska. Oba obiekty są parkami uzdrowskimi cieplickiego kurortu.

1. Podstawa opracowania

Podstawą opracowania projektu rewitalizacji/rewaloryzacji Parku Norweskiego, jest umowa z Urzędem Miasta w Jeleniej Górze, zawarta 22 sierpnia 2008 roku, pod nr OSR-20/2008, której zakresem objęty jest również projekt rewitalizacji/rewaloryzacji Parku Zdrojowego.

2. Materiały wyjściowe

Niniejsza dokumentacja projektowa powstała w oparciu o następujące części:

- mapę sytuacyjno - wysokościową, do celów projektowych, opracowaną przez: "Firma Geodeta", mgr inż. Jerzy Polemba, ul. Grabowskiego 5/2, 58-500 Jelenia Góra, w skali 1:500, obrazującej stan z 15.08.2008r.
- analizę historyczną i koncepcję rewaloryzacji Parku Norweskiego, opracowaną przez PPAK "PRZESTRZEŃ", ul. Zwierzyniecka 17/30, 00-719 Warszawa, kwiecień 2008r.

3. Zakres opracowania

Zgodnie z treścią zlecenia, dokumentacja projektowa zawiera następujące części:

- projekt rewitalizacji/rewaloryzacji
- **projekt dróg i nawierzchni**
- projekt oświetlenia
- projekt budowlany dwóch kładek pieszych

- projekt elementami małej architektury i placu zabaw
- uszczegółowioną inwentaryzację dendrologiczną
- projekt gospodarki drzewostanem
- projekt zieleni
- projekt renowacji /faszynowania/ brzegów układu wodnego

4. Wytyczne inwestorskie dot. układu dróg ścieżek

- a) opracowanie projektu rewaloryzacji parku w nawiązaniu do okresu jego powstania, czyli początek XX wieku.
- b) odtworzenie historycznego przebiegu komunikacji wewnętrznej
- c) dopuszcza się wprowadzenie do procesu rewaloryzacji nowych elementów pod warunkiem, że nie będą one zacierać historycznego charakteru miejsca
- d) nowe rozwiązania projektowe powinny spełniać wszelkie normy i parametry budowlane.

5. Zalecenia konserwatorskie

Zalecenia konserwatorskie zostały określone na etapie koncepcji rewaloryzacji Parku Norweskiego z 2008 r. Podstawowym założeniem projektu rewitalizacji/rewaloryzacji parku jest w/w koncepcja, która uzyskała akceptację Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, Delegatura w Jeleniej Górze.

Poniżej przedstawiamy zalecenia konserwatorskie sformułowane na etapie koncepcji:

- przystąpić do rewaloryzacji obiektu w nawiązaniu do jego naturalistycznego charakteru z pierwszej połowy XX wieku.
- uczynić dawny układ dróg i ścieżek o nawierzchni tzw. naturalnej, ulepszonej
- istniejący układ wodny poddać renowacji, wraz z odtworzeniem /lub nową aranżacją/ mostków

- wykorzystać, jako podstawowy budulec elementów trwałych - kamień naturalny, metal lub drewno

6. Opis terenu

"Park Norweski jest obiektem publicznym o historycznym charakterze. Zlokalizowany w sąsiedztwie rzeki Wrzosówki /od strony zachodniej i północnej/, od południa ograniczony jest wałem przeciwpowodziowym i jednocześnie oddzielony od obszaru chronionego Natura 2000. Granicę wschodnią tworzy zabudowa osiedla mieszkaniowego i linia budynków garażowych wraz z powierzchnią parkingową /dwa parkingi/.

Mimo objęcia parku opieką konserwatorską, dopiero w latach 70-tych, nadal czytelny jest jego historyczny układ funkcjonalno - przestrzenny. Zachował się starodrzew, wnętrza parkowe i układ alejek. Na skutek wichur, zmniejszyła się ilość drzew iglastych. Poza niewielkim parterem kwiatowym w parku nie ma rabat kwiatowych. Bezpośrednie otoczenie Pawilonu Norweskiego, w tym dawny taras restauracyjny jest niewykorzystany.

Park Norweski, ze względu na swój naturalistyczny charakter, swobodny układ alejek i ciekawy układ wodny, jest bardzo popularnym miejscem spacerów i aktywnego wypoczynku wśród mieszkańców. "

II. Opis projektu rewaloryzacji

1. Założenia do projektu dróg i nawierzchni

"Renowacja układu dróg i ścieżek jest podstawowym elementem pozwalającym podkreślić charakter i sposób zagospodarowania, decydujący wpływ na pozostałe elementy procesu rewaloryzacji historycznej przestrzeni zieleni.

Ze względu na w/w naturalistyczny charakter parku, nowa nawierzchnia będzie wykonana z tzw. naturalnych mieszanek mineralnych ograniczonej metalową taśmą

zatopioną w podłożu. Zastosowanie taśmy pozwoli na wytyczenie łagodnych łuków i utrwali przebieg ścieżek.

W przeciwieństwie do Parku Zdrojowego, gdzie dopuszcza się zastosowanie np. na placach połączenia wzorem kostki kamiennej z mieszanką naturalną, w przypadku Parku Norweskiego zrezygnowano z takiego rozwiązania. Zastosowanie, jako dominującej, nawierzchni naturalnej podkreśli krajobrazowy charakter parku.

Ze względu na konieczność zapewnienia rozwiązań dla komunikacji kołowej o znacznym tonażu, np. w sytuacji zagrożenia przeciwpowodziowego oraz dowozu do Muzeum Przyrodniczego i istniejących lokali gastronomicznych, projekt zakłada wprowadzenie na wybranych fragmentach nawierzchni z kostki granitowej.

W bezpośrednim sąsiedztwie parku istnieją dwa parkingi. Większy w południowo - wschodniej części, w sąsiedztwie budynków osiedla mieszkaniowego, ze względu na przeznaczenie, jako parking dla autobusów, zostaje wyłączony z zasięgu opracowania. Jego sposób zagospodarowania będzie opracowany w odrębnym zadaniu. Drogi, mniejszy od wschodu, w sąsiedztwie większego stawu, podlega pracą projektowym, polegającym na wymianie nawierzchni i będzie przeznaczony dla samochodów osobowych. Obecna nawierzchnia na mniejszym parkingu zostanie zastąpiona kostką granitową.

II. Opis techniczny projektu

1. Przebieg dróg i ścieżek

Zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi i inwestorskimi, rewaloryzacja układu drogowego ma nawiązywać do układu z początku XX wieku. Naturalistyczny układ ścieżek, skupiony wokół układu wodnego, będącego centralnym elementem parku jest czytelny. Prace projektowe skupiają się na wymianie nawierzchni i ewentualnej korekcie krawędzi ścieżek. Niewielka część ścieżek jest tworzona na nowo. Pojawiają się w tych miejscach parku, gdzie jest to uzasadnione zwiększeniem jego dostępności lub wynika z przyłącza do komunikacji zewnętrznej.

Odcinki pieszo-jezdne, mają nawierzchnię twardą z kostką granitową. Obrys linii małego parkingu zostaje złagodzony łukami. Taka oprawa pozwoli na optyczny odbiór tego miejsca, jako placu przed wejściem do parku. Również przy nim zostanie umieszczona tablica informacyjna dot. regulaminu korzystania z parku.

Ze względu na rolę poszczególne fragmenty układu ścieżek mają zmienną szerokość.

2. Rozwiązanie wysokościowe i odwodnienie

Z rozwiązaniem wysokościowym włączono się do rzędnych na istniejących ulicach. Projektowane ścieżki nawiązują do istniejących rzędnych, po istniejącym terenie ze względu na drzewostan.

Spadki poprzeczne projektowanych ścieżek 2% (jedno - i obustronne) i 2,5% (jednostronne) /zaznaczono na sytuacji/. Odwodnienie ciągów przeprowadzić poprzez wtopione taśmy stalowe.

3. Nawierzchnie

Zgodnie z wytycznymi konserwatorskimi podstawową nawierzchnią jest naturalnej mieszanka mineralna np. jak żwirowa

W przypadku:

- ciągów pieszych; nawierzchnie z mieszanki mineralnej /z kruszywa łamanego, ograniczyć obrzeżem z taśmy stalowej, kotwionej w gruncie
- ciągów pieszo - jezdnych, o szerokości; nawierzchnia z kostki granitowej o gr. 6cm

4. Konstrukcja nawierzchni

Na terenie Parku Norweskiego zaprojektowano dwa wzory nawierzchni do zastosowania w zależności od funkcji danego odcinka ciągu komunikacyjnego.

- a) konstrukcja nawierzchni z mieszanki z kruszywa łamanego jak dla nawierzchni żwirowych, z obrzeżem z taśmy stalowej,
- warstwa kruszywa łamanego o od 0-5 i od 0-10, gr. 4cm
 - warstwa z gysu frakcjonowany od 4-8cm, gr. 4cm
 - podbudowa z tłuczni kamiennego 0/32 gr.12cm
 - warstwa odsączająca z piasku gr. 5cm
 - ograniczenie z taśmy stalowej, kotwionej do gruntu szpilami/gwoździami
- b) konstrukcja nawierzchnia z granitowej kostki gr 6cm i obrzeżem granitowym, gazonowym gr. 6cm, zastosowana na ciągach pieszo - jezdnych:
- kostka granitowa wys. 6cm spoiny wypełnione zaprawą cem. - piaskową
 - podsypka cementowo - piaskowa gr. 3cm
 - podbudowa betonowa z bet. B-10 gr. 10cm
 - podsypka piaskowa gr. 5cm
 - ograniczenie z opornika granitowego 20x6cm "wtopione" na ławie betonowej z bet. B-10 20x20x10cm

5. Projekt wnęki na ławkę

Aby ruch pieszy nie kolidował z lokalizacją ławek, projekt zakłada utworzenie wnęk na ławki o wymiarach szerokość przy ciągu 4,5m, szerokość od strony wnętrza parkowego 2,5m. W zależności od typu nawierzchni zastosowanej na poszczególnych odcinkach, ławki te są ograniczone samym obrzeżem s taśmy stalowej. Na odcinkach gdzie nawierzchnią dominującą jest kostka granitowa projekt zakłada zastąpienie dwóch rzędów kostki granitowej gr. 6cm trzema rzędami kostką gr. 8cm.

III. Spis załączników

1. Kserokopia uprawnień projektantów
2. Kserokopia przynależności do Izby
3. Oświadczenie projektanta

IV. Część graficzna

1. Przekrój konstrukcyjny ciągów pieszo-jezdných o nawierzchni z kostki granitowej , skala 1:10
2. Przekrój konstrukcyjny ciągów pieszych o nawierzchni naturalnej, z kruszywa łamanego, skala 1:10
3. Rys. 1, Projekt układu drogowego, skala 1:500
4. Rys. 3, Inwentaryzacja istniejących nawierzchni, skala 1:500

Informacja o planie BIOZ

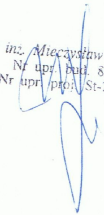
Podczas realizacji projektu dróg i nawierzchni na terenie Parku Norweskiego nie przewiduje się wykonania robót obligujących do stworzenia planu BIOZ, wymienionych w ustawie Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994 r. (tekst jednolity: Dz.U. z 2006r. Nr 156, poz. 1118). Plan ten sporządza się jedynie w następujących przypadkach:

1. wykonywanie wykopów o ścianach pionowych bez rozparcia o głębokości większej niż 1,5 m oraz wykopów o bezpiecznym nachyleniu ścian o głębokości większej niż 3,0 m,
2. roboty, przy których wykonywaniu występuje ryzyko upadku z wysokości ponad 5,0 m,
3. rozbiórka obiektów budowlanych o wysokości powyżej 8 m,
4. roboty wykonywane na terenie czynnych zakładów przemysłowych,
5. montaż, demontaż i konserwacja rusztowań przy budynkach wysokich i wysokościowych,
6. roboty wykonywane przy użyciu dźwigów lub śmigłowców,
7. prowadzenie robót na obiektach mostowych metodą nasuwania konstrukcji na podpory,
8. montaż elementów konstrukcyjnych obiektów mostowych,
9. betonowanie wysokich elementów konstrukcyjnych mostów, takich jak przyczółki, filary i pylony,
10. fundamentowanie podpór mostowych i innych obiektów budowlanych na palach,
11. roboty wykonywane pod lub w pobliżu przewodów linii elektroenergetycznych, w odległości liczonej poziomo od skrajnych przewodów, mniejszej niż:
 - 3,0 m – dla linii o napięciu znamionowym nieprzekraczającym 1 kV,
 - 5,0 m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 1 kV, lecz nieprzekraczającym 15 kV,
 - 10,0 m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 15 kV, lecz nieprzekraczającym 30 kV,
 - 15,0 m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 30 kV, lecz nieprzekraczającym 110 kV,
12. roboty budowlane prowadzone w portach i przystaniach podczas ruchu statków,
13. roboty prowadzone przy budowłach piętrzących wodę, przy wysokości piętrzenia powyżej 1 m,
14. roboty wykonywane w pobliżu linii kolejowych,
15. roboty prowadzone w temperaturze poniżej -10°C,
16. roboty polegające na usuwaniu i naprawie wyrobów budowlanych zawierających azbest;
17. roboty remontowe i rozbiórkowe obiektów przemysłu energii atomowej,
18. roboty remontowe i rozbiórkowe obiektów, w których były realizowane procesy technologiczne z użyciem izotopów;
19. roboty wykonywane w odległości liczonej poziomo od skrajnych przewodów, mniejszej niż 15,0 m – dla linii o napięciu znamionowym 110 kV,
20. roboty wykonywane w odległości liczonej poziomo od skrajnych przewodów, mniejszej niż 30,0 m – dla linii o napięciu znamionowym powyżej 110 kV,
21. budowa i remont:
 - linii kolejowych (roboty torowe i podtorowe),
 - sieci trakcyjnej i linii zasilającej sieć trakcyjną i urządzenia elektroenergetyczne,
 - linii i urządzeń sterowania ruchem kolejowym,
 - sieci telekomunikacyjnych, radiotelekomunikacyjnych i komputerowych,
 - związane z prowadzeniem ruchu kolejowego,

22. wszystkie roboty budowlane, wykonywane na obszarze kolejowym w warunkach prowadzenia ruchu kolejowego,
23. roboty prowadzone z wody lub pod wodą,
24. montaż elementów konstrukcyjnych obiektów mostowych,
25. fundamentowanie podpór mostowych i innych obiektów budowlanych na palach,
26. roboty prowadzone przy budowlach piętrzących wodę, przy wysokości piętrzenia powyżej 1 m;
27. roboty prowadzone w zbiornikach, kanałach, wnętrzach urządzeń technicznych i w innych niebezpiecznych przestrzeniach zamkniętych,
28. roboty związane z wykonywaniem przejść rurociągów pod przeszkodami metodami: tunelową, przecisku lub podobnymi;
29. roboty przy budowie, remoncie i rozbiórce torowisk;
30. roboty przy budowie i remoncie nabrzeży portowych i przepraw mostowych wykonywane w kesonach, z atmosferą ze sprężonego powietrza,
31. roboty wymagające użycia materiałów wybuchowych;
32. ziemne związane z przemieszczaniem lub zagęszczaniem gruntu,
33. rozbiórkowe, w tym wykonywanie otworów w istniejących elementach konstrukcyjnych obiektów,
34. roboty budowlane prowadzonych przy montażu i demontażu ciężkich elementów prefabrykowanych, których masa przekracza 1,0 t.

Ponadto obowiązek sporządzenia planu BIOZ dotyczy przewidywanych robót budowlanych niezależnie od ich rodzaju, jeżeli mają one trwać dłużej niż 30 dni roboczych, a jednocześnie ma być przy ich wykonywaniu zatrudnionych, co najmniej 20 pracowników lub pracochłonność tych robót będzie przekraczać 500 osobodni.

mgr inż. Artur Adam Śmieciński
Nr upr. bud. 81/68
Nr upr. pr. St-209/76



Opracowanie:

Projekt rewitalizacji/rewaloryzacji zabytkowego Parku Norweskiego w Cieplicach Zdroju
- projekt dróg i nawierzchni

Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 20 pkt.4 Prawa Budowlanego oświadczam, że niniejszy projekt został sporządzony zgodnie z przepisami i normami oraz z zasadami wiedzy technicznej. Jest w stanie kompletny z punktu widzenia celu, jakiemu ma służyć.

mgr inż. arch. krajobrazu Anna Śniegucka - Pawłowska
upr. kons. 280

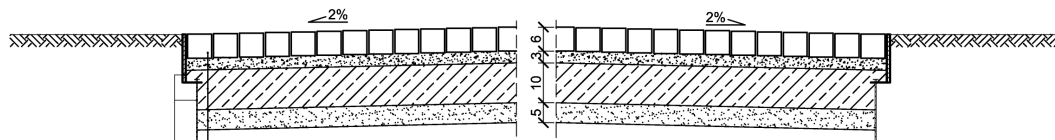
PROJEKTOWNIA PROJEKTOWA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU
"P R Z E S T A R T" s.c.
mgr inż. Anna Śniegucka - Pawłowska
00-713 Warszawa, ul. Zwierzyniecka 17 in. 30
NIP 694-101-84-49, Regon 013233886
tel./fax (0 22) 8400 219

mgr inż. Mieczysław Śnieciński
upr. nr St-209/76

Mieczysław Śnieciński
Nr upr. bud. 61/68
Nr upr. PZP St-209/76

mgr inż. Witold Klasik
upr. nr St-209/76

Nawierzchnia z kostki granitowej – wys. 6 cm
 skala 1:10

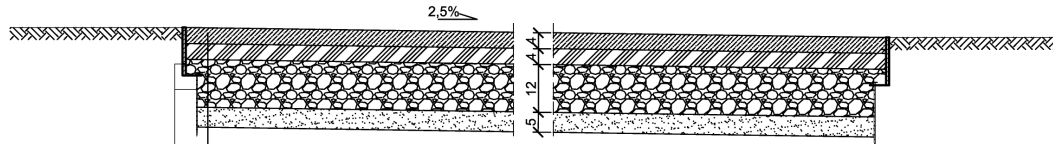


kostka granitowa wys. 6cm spoiny wypełnione zaprawą cem-piask.
 podsypka cementowo-piaskowa grubości 3cm
 podbudowa betonowa z bet. B-10 grubości 10cm
 podsypka piaskowa grubości 5cm

taśma metalowa
 gwóźdź do kotwienia taśmy metalowej

PRACOWNIA PROJEKTOWA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU "PRZESTRZEŃ"		LOGO RYSUNKÓW:
mgr inż. Anna Śniegocka - Pawłowska 00-719 Warszawa ul. Żwirki i Sikorskiego 17 m. 30 tel./fax (22) 8400219 NIP 694-101-84-49		
OBIEKT:	Park Norwesi w Jeleniej Górze - Ciężkich Żdruju	
OPRACOWANIE:	Rewitalizacja Parku Norweskiego	
BRANŻA:	Projekt budowlany dróg i nawierzchni	KŁOSZ EKSEMPLARZY: 1,2,3,4,5
Kierujący zespołem:	mgr inż. arch. kraj. Anna Śniegocka - Pawłowska	RYSUNEK NR:
Projekt:	mgr inż. Mieczysław Śniecicki	SKALA: 1:10
Sprawił:	mgr inż. Witold Olszak	DATA: listopad 2008
Współpraca:	mgr Adrian Domański	

Konstrukcja nawierzchni z kruszywa łamanego
skala 1:10



warstwa mieszanek z kruszywa łamanego o 0 - 5mm
 i kruszywa łamanego o 0 - 10mm (proporcje jak w przypadku
 nawierzchni żwirowych) o gr. 4cm
 warstwa grys frakcjonowanego o 4 - 8mm o gr. 4cm
 podbudowa z tuczni kamiennego 0/32mm gr. 12cm
 warstwa odsączająca z piasku gr. 5cm

taśma metalowa
 gwóźdź do kotwienia taśmy metalowej

PRACOWNIA PROJEKTOWA ARCHITEKTURY KRAJOBRAZU "PRZESTRZEŃ"	
mgr inż. Anna Śniegocka - Pawłowska 00-719 Warszawa ul. Zwirzyńska 17 m. 30 tel./fax (22) 8400219 NIP 694-101-84-49	
OBJEKT: Park Norwesi w Jeleniej Górze - Ciepłach Zdrój	LOGO RYSUNKÓW:
OPRACOWANIE: Rewitalizacja Parku Norweskiego	
BRANŻA: Projekt budowlany drogi i nawierzchni	KLASY EKOSEMPLARZY: 1,2,3,4,5
Kierujący zespołem: mgr inż. arch. kraj. Anna Śniegocka - Pawłowska	RYSUNEK NR:
Projekt: mgr inż. Mieczysław Śniecicki	SKALA: 1:10
Sprawił: mgr inż. Witold Olasik	DATA: listopad 2008
Współpraca: mgr Adrian Domański	

REWALORYZACJA PARKU NORWESKIEGO
W JELENIEJ GÓRZE
- CIEPLICACH ŹRÓJLU

Projekt wykonawczy układu
drogowego
w skali 1:500

